

نسخه سی

۵ غروش

پوسته اجرئی

۳۰ پاره در

تولک خیرا پور زینتی

استان بول

شکر امانتی محمد علی

شهر امانتی طرفندہ آیدہ بر شہر اول نور

سنہ ۱۰ ابونہسی

۵۰ غروش

پوسته اجرئی

۱۰ غروشدر

قانونلر، نظاملر، تعلیماتلر

خریطه مدیریت عمومی سی قانونی

برنجی ماده — مدافعهملیه وکالتیه مربوط اولوق
و آیری بر بودجهایله اداره ایدلک اوزره خریطه مدیریت
عمومی سی نامیله بر مدیریت تشکیل اولومشدر .
ایکنجی ماده — ایوم مدافعهملیه وکالتیه مربوط
خریطه دائره سی تخصیصاتی و بالجه امورین و مستخدمینی
و آلات ادوات و لوازم سائر سیله خریطه مدیریت
عمومی سنک اساسی تشکیل و دائره مذکور دنک بالعموم
معاملات و حساباتی مدیریت عمومییه انتقال ایدر .
اوجنجی ماده — خریطه مدیر عمومی سنک تعیین
مدافعهملیه وکالتیک انهایسی اوزرینه باش وکالتیک تصویبیه
رئیس جمهورک تصدیقه عرض اولور .

دردنجی ماده — خریطه مدیریت عمومی سی :
أ — مدافعهملیه مکتبه مقتضی بالعموم پلان و خریطه لرك ؛
ب — طاپو مدیریت عمومی سینه مقتضی قداسترو
بلانلرینک ؛
ج — نافعہ ، زراعت و تجارت وکالتیرینه مقتضی
پلان و خریطه لرك ؛

د — دیگر وکالتیرله بالعموم دوائر رسمی سنک لزوم
کوستره چکی خریطه لرك اخذ وابعیله مکافدر .
آتیق هر هانکی بروکالت و یادائر کندی احتیاج
مسلیکی و فیس سنک استازام ایدرکی مساعی بالذات ایفا
ایدہ بیلر .

بشنجی ماده — بلدیله ، اداره خصوصیه لربالعموم
مؤسسات و اشخاص طرفدن خصوصی وسائله
یادیر یله حق هر درلو پلان و خریطه لرك بر رنسخه سی
و نائق لازم سیله خریطه مدیریت عمومی سینه تودیلع ایدیلور .
آلتنجی ماده — خریطه مدیریت عمومی سنک هر سه
ایفا ایدہ چکی خدمات و اخذ ایدہ چکی خریطه و بلانلرایله
سائر مساعی فیه دنک اساساتی ، علاقه دار دوائر حکومت

و مقامات طرفدن انتخاب ایدیلہ چک مرخصلرایله خریطه
مدیر عمومی و شعباتی مدیران دن مرکب بر هیئت طرفدن
اوسته بودجه سنک بیوک ملت مجلسنه سو قدن اول خریطه
مدیر عمومی سنک دعوی اوزرینه بالذا کره تبیت اولور .
بدنجی ماده — خریطه مدیریت عمومی سی مأمورین
فیه سنه درجه اختصاصا رتبه نظرأ و یومیه حسابیلہ بر ترضحینات
و ریلور . اشبو ترضحیناتک مقدار ی قدر وایله تبیت اولور .
سکزدنجی ماده — خریطه مدیریت عمومی سی ،
خریطه و قداسترو عملیاتی ایچون مقتضی مأمورین فیه
یتشدر مرک اوزره بر خریطه مکتبی تأسیس ایدہ چکدر .
طقوزنجی ماده — خریطه مدیریت عمومی سنک
۱۳۴۱ سنه سی تشکیلات ، تجهیزات ، تأسیسات و انشائی
ایچون مدافعهملیه بودجه سنده کشاد اوله حق فصل
مخصوصه بش یوز بیلک لیرا وضع اولور .
اوتنجی ماده — اشبو قانون تاریخ نشر دن اعتبارأ
مرعی الاجرادر .

اون برنجی ماده — اشبو قانونک اجراسنه اجرا
وکیلاری هیئت مأمورد .

ماده موقته — مدیریت عمومی سنک ۱۳۴۱ سنه سی
مساعی پروغرامی اشبو قانونک نشرینی متعاقب آلتنجی
ماده دده مذکور هیئتجه تنظیم اولور . مدیریت عمومی سنک
۱۳۴۱ سنه سی قادروسی مدافعهملیه وکالتی طرفدن
ترتیب و اجرا وکیلاری هیئتجه تنظیم اولور .
۲۸ رمضان ۱۳۴۳ و ۲۲ نیسان ۱۳۴۱ نومرو ۶۵۸

قداسترو قانونی

برنجی ماده — اموال غیر منقولہ یه عائد حقوق و معاملات
تصرفیه دن تأمین و توثیقته و یونارک اشکال هندسیه
و مساحه سطحیه و وضعیت موقعه و حقوقه لربی اراده
و غیر منقولات ویرکوسنک تعیینه صالح دفاتر و و نائق
تصرفیه دن ترتیب و تأسیس و محافظه سی ایچون طاپو مدیریت

عمومیه سنه مربوط بر قادیانو تشکیلاتی وجوده کتیرلشدرد.
ایکینجی ماده — ۱۳۴۱ سنه سی طرفنده اشبو
تشکیلاتک وجوده کتیریلسی ایچون طابو مدیریت
عمومیه سنک سنه مذکوره بودجه سنه بش یوز بیک لیرا
تخصیصات وضع ایدلشدرد.

اوچینجی ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً
مرعی الاجرادر.

دردنچی ماده — اشبو قانونک اجرای احکامنه
مالیه وکیل مأذوندرد.

۲۸ رمضان ۱۳۴۳ و ۲۲ نisan ۱۳۴۱.

لیمانلر قانونی

ماده ۱ — لیمانلرک اداره، تمیزلحه، درینلحه، کیشلتمه،
طارانلحه، شاندیرلرک قومه وایی حالده طوئلسنه
بو خصوصلره متفرع بولان لیمان ایشرلرک یاسلاماسنه
حکومت مجبوردر.

ماده ۲ — تورکله لیمانلرینه کبروب چقان بوتون
کیرلر اشبو قانون احکامی ایه برابر هر لیمانک ایجابنه
وتحقق ایدلجک فی زومه کورده میره وقعلرنی، ریختیلرله
یاناشمه، تجارت اشیا سنک بوشانه و یوکلّه اصوللرنی
ومواد مشتعله نلک چیقاریلجینی و یوکلّه نیلجکی یرلری
وزمانلری و کمیلرک لیمانلرده قالدیلر جکاری مدتلری
والحاصل لیمانلرده عمومی امنیت وانضباطک تأمیننه عائد
تدبیرلری حاوی حکومتجه تنظیم ونشر ایدیلر جک نظامنامه لر
احکامنه تبعیت مجبوردر.

ماده ۳ — کیرلرک حکومت عائد شاندیرلرله و لیمان
تأسیساتنه یاه جقلری خساری کچی صاحب لری ومنسوب
اولدقلری شرکت وآجته لر اشبو قانون موجبجه تضمینه
مجبوردر.

ماده ۴ — لیمان رئیسکلندن رسمی اذن آلدقده
دکز قیلرلنده اسکله، ریختیم، قیزاق، قایقخانه، تعمیرخانه
فابریقه، غازیو، دهو، مغازه و عمومی دکز حماملری
یاسیلرله ماز. لیمان رئیسکلنک یاساق ایتدیکی یرلرله یاسه کول،
مولوز، صفره و سورونتو وامثالی کیشلر آتیلر ماز.

ماده ۵ — لیمانلر ایچنده حکومتک تعیین وتحدید
ایتدیکی یرلر، دکز قیسنه قازیق جاقق، مولد یرمق
صورتیلرله دکزله تجاوز ایتک و لیمانلرک ایچنده و دکز
اوزرنده قهوه خانه، یکخانه، یاقاقخانه مثلاً محللر
تأسیس ایتک و یا خود هر هانکی بر صورتله لیمانلرک
کیشلکلنه خلل ویرمک ممنوعدر.

ماده ۶ — لیمان رئیسکلنجه اذن آلدقده قره سورلنده
دالغیچ عملیاتی یاسیلر ماز.

ماده ۷ — لیمانلر داخلنده سیروسفرک سلامته
انکل اوله بیلجک صورت ووضعتده باتان بالجله کمیلری
واشیانی لیمان رئیسکلکی طرفندن تعیین وغیرتله اعلان
ایدیلر جک قیسه برمدت ایچنده تمامی ویا بر قسمی چیقارمغه
صاحبی ویا قبودانی وآجته سی مجبوردر. تعیین ایدیلن
مدت ایچنده چیقارمدقلری حالده لیمان اداره لری مناقسه
یاهرق حاله ویا امانت صورتیلرله چیقاردرلر. لیمان
دائرلرلرک چیقاردیلنی کچی ویا نقاضی وایشانی صاحب لری
غیرتله اعلان ایدیلر جک تاریخندن اعتباراً اون بش کون
ایچنده بوتون مصرف لری اوده یرک آله بیلورلر. بومدت
ایچنده لیمان دائرلر سنک یاپدیلنی مصرف لری اوده یرک
آلمازلرله لیمان دائرلر سنک مراجعتی اوزرنیه مالیه مأمورلری
طرفندن اصولاً مزاید ایلر صاتیلرله اشبو مصرف لری
تسویه ایدیلور. یاره آرتارسه مراجعتلرلنده مستحققرینه
ویرلک اوزره مالیه وزنه سنه امانت قید اولتور.

ماده ۸ — سرمایه سنندن بر قسمی بودجه سنندن
ویردرک لیمانلرده یوکلّه و بوشالتمه و صو کور طاقتمه
ایشلرنی تنظیم ایچون حصه سندرلی نامه محررهر لیمانده
برر آونیم تورک شرکتی میدانه کتیرمکه حکومت
مأذوندرد. استانبول لیمانی ایچون ۳۴۱ سنه سی نهایته
قدر بویه برشرکتک تشکیلی مجبوریدرد. بوکون بوایشلارده
چالیشمقده اولان مراکب بحریه صاحب لری اشبو
مراکبله کسیلر جک قیمت اوزرنندن شرکتلرک حصه
سندرلرینه ترجیحاً طالب اولق حقنی حازدر. الحق
شرکتلرک تشکلندن اعتباراً آلتی آی ایچنده اشبو حققرینی

محکومه و یاسفینه سی مرتب‌شدن و باعالمه سی افرادندن
برسته تبلیی تاریخندن اعتباراً تعطیل کوناری مستنالموق
اوزره اوچ کوندن . استدعاایله اعتراض و قوعنده یکیدن
تحقیقات پاپله‌رق و جاهاً قراره ربط ایدیلور .

ماده ۱۵ — تنفیذی لازم قراره مستند اولان
جزای تقدیر در حال لیان رئیسی طرفندن تحصیل و وزنه
ایراد قید اولنور . جزای تقدیری در حال ویا دفعه
اودمه‌ین ویا بوباده تأمینات ویا کفالت کوسترمه‌ینلرک
کیلری بش کوندن اون بش کونه قدر سیر و سفردن
منع اولنور . و بومدک ختامنده جزای تقدیری ینه ویرمک
ایسته‌مه‌ینلرک کمیلرندکی پاداری ، یوقسه آلات وادوانک
غیری کیده‌کی اشایی و بوده کفایت ایتزسه تمجیزاتی
و بونلرده کافی دکل ایسه کمیلر لیان رئیسی طرفندن جز
و مذکور کیلر غزته ایله اعلان صورتیله تعیین ایدیلرک
کون و محل و وقتنده اصولاً مزایده ایله ساتیلرک
اثمانندن جزای تقدیری آلنور . و فضله‌سی واریسه
کندیلرینه ویریلور .

ماده ۱۶ — یوقاریکی ماده‌لرده یازیلان جزای مجازات
ایتمایه‌دن اولوب اشبو قانونک ایکنجی ماده‌سده مذکور
نظامنامه‌لرله هر هانکی بر حرکت جزا قانونه کوره
دها آغیر بر جزای و تضمیناتی استازام ایدرسه عاودا و لینی
محکمه‌لرجه قانونک اقتضای پاپلمق اوزره مدعی عمومیکه
بیلدیریلیر .

ماده ۱۷ — کمی سواریلرینک ایجابنده آله جقلری
قلاغوزلرک لیان اداره‌لرجه مسجل اولسی شرطدر .
ماده ۱۸ — فورطنه سبیلله لیانی ترک اتمک مجبوری
مستنالموق اوزره رسوم بحری‌ینی ویرمه‌ین کیلرک سفرینه
مساعده ایدلر .

ماده ۱۹ — موجود قانون و نظاملرک اشبو قانونه
اویمایان حکملری ملغادر .

ماده ۲۰ — اشبو قانون نشری تاریخندن معتبردر .

ماده ۲۱ — اشبو قانونک اجراسنه تجارت و عدلیه
و کیلاری مأموردر .

۲۰ رمضان ۱۳۴۳ و ۱۴ نیسان ۱۳۴۱

استعمال اتمک لری حالده حقاری ساقط اولور . شرکتر
مذکور مرا کیده جالبشان ایشجیلری بشقه‌لرینه
ترجیحاً ایستامیه مجبوردرلر . مذکور مرا کبک قیمتاری
بری و بحری تجارت اوطه‌لرندن برر اعضا ایله تجارت
مدیری و لیان رئیسی و مرا کبک صاحبیلری مثلندن مرکب
بش کشیک برهیت طرفندن تقدیر اولنور .

ماده ۹ — بلدییه حدودلری ایچنده قیدی نه قبییه
انسان ، حیوان ، قوم ، کرهچ ، کراسته و سائر طاشیان
و یا واپورلر یولچی و یا تولجی اشایی نقل ایدن مرا کب
بحریه سرپرست چالیشه بیلورلر .

ماده ۱۰ — بحری مرا کبک بلدییه حدودلری ایچنده
تقلیه تعرفه‌لری هر آلتی آیده بر دفعه تجارت بحریه مدیری
و یا لیان رئیسی و تجارت اوطه‌سی و بلدییه‌دن و وار ایسه
بحری تجارت اوطه‌سی و شرکت مجلس اداره‌سندن منتخب
بر اعضا ایله منطقه تجارت مدیرندن مرکب بر قومسیونجه
تنظیم و تجارت و کالتی طرفندن تصدیق اولنور .

ماده ۱۱ — اشبو قانون ایله ایکنجی ماده‌ده مذکور
نظامنامه‌لر مخالف حرکتی ثابت اولانلردن بش لیرادن
ایکی بوز لیرایه قدر جزا آلنور . مکرردن اشبو جزالر
ایکی مثلی اوله‌رق آلنور .
مجازات تقدیری قرارینی اعطا و انفاذه لیان رئیسری
صلاحیتدار درلر .

ماده ۱۲ — سفائن و کی صاحبیلرندن یا منسوب
اولدینی شرکترلر دن اشبو قانون ایله ایکنجی ماده‌ده
مذکور نظامنامه‌لر احکامنه مغایر حرکت ایدنلر حقنده
لیان مأمورلری طرفندن ضبط و ورقه‌سی تنظیم و لیان ریاسته
تودیع اولنور .

ماده ۱۳ — قانون و نظام خلافتنده حرکتی کوریلنلر
لیان مأمورلری طرفندن تنظیم اوله‌حق ضبط و ورقه‌لری
اوزرینه لیان رئیسی طرفندن یکرمی درت ساعت
ظرفنده دأتره‌ده دعوته استجواب ایدیلور . سر دایده جکلری
مدافعانه کوره تحقیقات لازمه اجرا و ایجاب ایدنلر جلب
و استماع و تعیین ایده‌جک‌ه کوره قرار تبلیغ اولنور .

ماده ۱۴ — وجاه‌آوریلن قرار لر قلعیدر . غیابی
قرار لر قابل اعتراضدر . اعتراض مدتی قرارک بالذات